

Invitation to Tender (ITT)

October 17, 2023.

Invitation to Tender (ITT) #**PFRU-PAR-2023-321**

ITT name: Procurement of Services to carry out research

Submission deadline: **October 30, 2023. 15:00 (Kyiv)**

Dear Tenderer,

Chemonics International Inc. (Chemonics) invites you to submit a Tender for the procurement of Services to carry out research.

In addition to this Letter of Invitation, the ITT Pack includes:

Volume 1 – Key Procurement Information
Volume 2 - Instructions to Tenderers and Evaluation Criteria
Volume 3 - Terms of Reference (ToR)/Specifications
Volume 4 – Annexes
Annex 1 - Cover Letter (Declarations)
Annex 2 - Chemonics Tendering Requirements and Conditions

Tenderers are required to read “**Chemonics’ Ethical and Business Conduct requirements**” in Annex 2, Section 1 and declare they have understood and adhere to these conditions in the Cover Letter provided in Annex 1.

This ITT does not obligate Chemonics to execute a contract, nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals.

All inquiries or requests for clarifications relating to this ITT must be made through the Procurement Point of Contact (POC) listed in the Key Procurement Information in Volume 1. Please contact the POC immediately if any of the ITT documents are missing.

Sincerely,
Jackie Feldman
DTL Delivery



Запрошення до участі у тендері (ITT)

17 жовтня 2023 р.

Запрошення до участі у тендері (ITT) № **PFRU-PAR-2023-321**

Назва ITT: Закупівля послуг для проведення досліджень

Кінцевий термін подання пропозицій: **30 жовтня 2023 р., 15:00 (за київським часом)**

Шановний Учаснику тендеру!

Кімонікс Інтернешнл Інк. (Кімонікс) запрошує вас подати Тендерну пропозицію щодо закупівлі послуг для проведення досліджень.

Крім цього Листа-запрошення, Тендерна документація містить:

Розділ 1. Основна інформація про закупівлю
Розділ 2. Інструкції для учасників тендеру та критерії оцінки
Розділ 3. Технічне завдання (ТЗ)/специфікації
Розділ 4. Додатки
Додаток 1. Супровідний лист (декларації)
Додаток 2. Вимоги та умови тендеру
Кімонікс

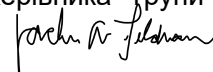
Учасники тендеру повинні прочитати «**Кодекс етики та ділової поведінки Кімонікс**» у розділі 1 додатка 2 і засвідчити в Супровідному листі, який надається в додатку 1, що ознайомились із цими умовами та дотримуватимуться їх.

За цим ITT Кімонікс незобов'язаний укладати договір та оплачувати жодні витрати, понесені у зв'язку з підготовкою та поданням пропозицій.

Учасники повинні задавати всі питання та отримувати роз'яснення стосовно цього ITT через Контактну особу з питань закупівлі (КО), зазначену в розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». У разі відсутності будь-якого з тендерних документів негайно зверніться до КО.

З повагою,
Джекі Фельдман

Заступник керівника групи з питань реалізації проектів



Volume 1. Key Procurement Information

ITT number:	PFRU-PAR-2023-321
Project Name/No.:	Partnership Fund for a Resilient Ukraine (PFRU) referred to as "Project"
Authority/Chemonics Client:	UK Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO) and PFRU financing partners
Implemented by:	Chemonics International
Description of commodities or services:	Procurement of services to carry out research: Veterans' Reintegration into the Labour Market of Ukraine
Issue date:	October 17, 2023
ITT conference day:	N/A
ITT clarifications deadline:	October 23, 2023
In-person presentations:	N/A
Submission deadline:	October 30, 2023 – 15:00 Kyiv Time
Email for electronic submissions	pfruprocurement@chemonics.com
Contract type/Pricing methodology:	Fixed Price in GBP using the HMRC exchange rate found here: https://www.gov.uk/government/publications/hmrc-exchange-rates-for-2023-monthly without VAT
Maximum budget for this procurement:	N/A
Plug figures:	N/A
Currency of offer	Offers are expected to be expressed in GBP using the HMRC exchange rate
Estimated period of Performance	90 Days
Proposal validity period:	30 Days
Anticipated date of award:	November 15 th , 2023
Anticipated date of mobilisation:	N/A
Country where Commodities /Services will be delivered	Ukraine referred to as "Country of Performance"
Procurement point of contact:	Peter V Menshikov (pmenshikov@chemonics.com) referred to as "POC"
Chemonics contact details for the Tenderer or Tenderer Personnel to notify any potential conflict of interest, safeguarding, anti-bribery and corruption or any other compliance concerns	Chemonics Office of Business Conduct Email: businessconduct@chemonics.com Online: www.chemonics.com/reporting Phone/Skype: 888.955.6881 WhatsApp: (+1) 202.355.8974

By submitting a Tender in response to this ITT, the Tenderer represents that they have read, acknowledge, understood, agree to, and will act in accordance with the terms set forth in this ITT, including the "Terms and Conditions of the Tender", as may be modified from time to time, which can be found in Annex 2, Section 3.

Розділ 1. Основна інформація про Закупівлю

Номер ІТТ:	PFRU-PAR-2023-321
Назва/номер Проєкту:	Фонд «Партнерство за сильну Україну», ФПСУ, (надалі – «Проєкт»)
Урядовий орган/Клієнт Кімонікс:	Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку Сполученого Королівства (МЗС СК) та фінансові партнери ФПСУ
Виконавець:	Кімонікс Інтернешнл
Опис товарів або послуг:	Закупівля послуг для проведення досліджень: Реінтеграція ветеранів до українського ринку праці
Дата публікації:	17 жовтня 2023 року
Дата тендерної конференції:	Н/З
Кінцевий термін подання запитів на роз'яснення ІТТ:	23 жовтня 2023 року
Особисті презентації:	Н/З
Кінцевий термін подання пропозицій:	30 жовтня 2023 року – 15:00 Kyiv Time
Ел.пошта для подання електронних пропозицій	pfru-admin@chemonics.com
Тип договору / методологія ціноутворення:	Фіксована ціна у британських фунтах без ПДВ за курсом HMRC, який можна знайти тут: https://www.gov.uk/government/publications/hmrc-exchange-rates-for-2023-monthly без ПДВ
Максимальний бюджет для цієї закупівлі:	Н/З
Прогнозні суми:	Н/З
Валюта пропозиції	Очікується, що пропозиції надаватимуться у британських фунтах за курсом HMRC
Орієнтовний період виконання договору:	90 днів
Термін дії пропозиції:	30 днів
Очікувана дата укладення договору:	15 листопада 2023 року
Очікувана дата початку робіт:	Н/З
Країна, де надаються Товари/Послуги	Україна (надалі - «Країна виконання договору»)
Контактна особа з питань закупівлі:	Петро Меньшиков (pmenshikov@chemonics.com) (надалі - «Контактна особа»)
Контактні дані Кімонікс, за якими Учасник тендеру чи його персонал можуть повідомити про потенційний конфлікт інтересів, проблеми в частині охорони здоров'я, добробуту та прав людини, хабарництво та корупцію чи будь-які інші порушення в сфері комплаєнсу.	Офіс ділової поведінки Кімонікс Ел.пошта: businessconduct@chemonics.com Вебсайт: www.chemonics.com/reporting Телефон/Skype: 888.955.6881 WhatsApp: (+1) 202.355.8974

Надаючи Тендерну пропозицію у відповідь на це ІТТ, Учасник тендеру заявляє, що прочитав, усвідомив, зрозумів, погоджується і діятиме згідно з умовами цього ІТТ, у тому числі наведеними в розділі 3 додатку 2 «Умови Тендеру» з відповідними змінами, які можуть вноситися у відповідний момент часу.

1. Introduction:

The Partnership Fund for a Resilient Ukraine (Project) is a multi-year, multi-donor funded programme managed by the UK's Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO). The aim of PFRU is to strengthen the resilience of the Ukrainian government, economy, media, and the Ukrainian civil society by delivering essential resilience project support to the relevant partners.

PFRU's Revitalise Project will be implementing a 'Resilient Populations' sub-project aimed at supporting veterans. The Vendor shall be expected to develop an analysis and proposal on veterans' reintegration into the labour market of Ukraine and subsequently support the Ministry of Economy in the development of the strategy and other governmental programmes on veteran's reintegration into the labour market of Ukraine.

The specific services to be procured under this ITT are further explained under Volume 3 Terms of Reference. The Project anticipates issuing a deliverables-based Purchase Order.

Tenderers are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this ITT.

2. Submission Procedure for Tenders:

Tenderers shall submit their tenders electronically by the submission deadline and at the email address in Volume 1- Key Procurement Information. The Technical and the Commercial tender must be submitted separately, and the technical proposal must not have any references to cost information.

Electronic submission of the tender must not exceed 3 attachments (5 MB limit) per email compatible with MS Word, MS Excel, readable format, or Adobe Portable Document (PDF) format in a Microsoft XP environment. Tenderers must not submit zipped files. Those pages requiring original manual signatures

1. Вступ

Фонд «Партнерство за сильну Україну» – це багаторічна, багатостороння донорська програма, якою керує Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку Сполученого Королівства (МЗС СК). Фонд має на меті посилити стійкість українського уряду, економіки, ЗМІ та громадянського суспільства шляхом надання відповідним партнерам необхідної допомоги в межах проєктів із підвищення стійкості.

Проєкт ФПСУ «Відродження» реалізовуватиме підпроєкт «Стійкість населення», спрямований на підтримку ветеранів. Очікується, що Постачальник проведе аналіз та розробить пропозицію щодо реінтеграції ветеранів до українського ринку праці, а потім надасть підтримку Міністерству економіки в розробці стратегії та інших державних програм щодо реінтеграції ветеранів до українського ринку праці.

Більш детальна інформація про конкретні послуги, що закуповуються за цим Тендером, міститься в розділі 3 «Технічне завдання». За проєктом планується укласти Договір про закупівлю, що базуватиметься на досягненні визначених результатів.

Відповідальність за дотримання викладених у цьому ITT вказівок і умов Кімонікс стосовно подання пропозицій несуть Учасники тендеру.

2. Процедура подання Тендерних пропозицій

Учасники тендеру подають пропозиції в електронній формі до кінцевого терміну подання пропозицій на електронну пошту, зазначену в розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». Технічна та Комерційна пропозиції подаються окремо, при цьому Технічна пропозиція не повинна містити жодних посилань на цінову інформацію.

Тендерні пропозиції, що подаються в електронній формі, повинні містити не більше ніж по 3 вкладення (до 5 МБ) на електронний лист, сумісних із MS Word, MS Excel або форматом Adobe Portable Document Format (PDF) у середовищі Microsoft XP. Учасникам тендеру не

should be scanned and sent in PDF format as an email attachment.

The font size chosen for your tenders must not be less than Arial font size 10.

3. Eligibility Requirements

- a. The Tenderer must be an organisation incorporated or legally organised under the laws of its place of business and must have proper licenses or registration to deliver the Commodities or Services in the Country of Performance.
- b. No commodities or services shall be eligible for payment if provided by a vendor included on any list of suspended, debarred, or ineligible bidders used by His Majesty's Government or other PFRU financing partners.
- c. Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If tenders include items from these entities, please note that they will be deemed not technically responsive and excluded from competition.
- d. Tenderer must submit the self-declarations and representations included in Annex 1 and shall pass Chemonics due diligence process.
- e. The contract under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under a purchase order resulting from this ITT. Therefore, PFRU shall pay for the cost of commodities/ services exclusive of VAT.

Chemonics International Inc. is implementing international technical assistance programs and projects in Ukraine in accordance with the Memorandum of Understanding between the Government of Ukraine and the Government of

дозволяється подавати заархівовані файли. Сторінки, що мають бути підписані від руки, скануються та надсилаються у форматі PDF у вкладенні до електронного листа.

Розмір шрифту тендерних пропозицій повинен бути не менше ніж Arial 10.

3. Вимоги прийнятності

- a. Учасник тендеру повинен бути організацією, зареєстрованою чи законно заснованою за законами країни, в якій вона здійснює свою діяльність, і мати належні ліцензії чи бути зареєстрованим для постачання Товарів або надання Послуг у Країні виконання договору.
- b. Оплаті не підлягають жодні товари чи послуги, поставлені чи надані постачальником, внесеним до будь-якого списку відсторонених, заборонених або неприйнятних учасників тендерів, що використовується Урядом Його Величності чи іншими фінансовими партнерами ФПСУ.
- c. Не допускаються жодні товари виробництва таких компаній, як Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company. Зверніть увагу, що в разі включення до тендерних пропозицій товарів цих компаній, вони вважатимуться такими, що не відповідають технічним вимогам, і будуть виключені з тендеру.
- d. Учасник тендеру повинен надати декларації та гарантії, наведені в додатку 1, та пройти процедуру належної перевірки Кімонікс.
- e. Договір, за яким фінансується ця закупівля, не передбачає фінансування будь-яких податків, ПДВ, тарифів, мит або інших зборів, установлених будь-якими чинними законами Країни-партнера. Жодні такі податки, ПДВ, тарифи, мита чи збори Країни-партнера не сплачуватимуться згідно з договорами про закупівлю, укладеними в результаті цього Тендеру. Тому ФПСУ оплачує вартість товарів/ послуг без ПДВ.

Кімонікс Інтернешнл Інк. є виконавцем програм і проєктів міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до Меморандуму про взаєморозуміння між Урядом України та Урядом Сполученого Королівства Великої

the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on technical assistance of February 10, 1993 (hereinafter referred to as "Agreement"). Chemonics has to purchase goods, works and services in order to carry out the above mentioned international technical assistance project. In accordance with the abovementioned Agreement and Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution no.153 (153-2002-п) as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the cost of such goods (works, services) is exempt from Value Added Tax (VAT).

Procurement of goods, works and services shall be made at the cost of the international technical assistance project and is relevant to the category (type) of goods, works and services mentioned in the procurement plan.

The Project shall provide the Supplier with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

The Supplier shall submit a fiscal bill for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth below and marked "Without VAT". A fiscal bill shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number and date of the relevant contract). The Supplier shall submit the declaration to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations.

4. Evaluation and Award:

An award will be made to the Tenderer(s) whose proposal is determined to be responsive to this solicitation document and represents value for money to the Project. Chemonics reserves the right to award to more than one vendor depending on the technical and commercial submissions.

Британії і Північної Ірландії стосовно технічної допомоги від 10 лютого 1993 року (надалі – «Угода»). Кімонікс має потребу в закупівлі товарів, робіт і послуг для виконання вищезазначеного проекту міжнародної технічної допомоги. Відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України №153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги» від 15 лютого 2002 р., вартість таких товарів (робіт, послуг) звільняється від податку на додану вартість (ПДВ).

Закупівля товарів, робіт і послуг здійснюється коштом проекту міжнародної технічної допомоги та стосується категорії (типу) товарів, робіт і послуг, зазначених у плані закупівель.

Проект повинен надати Постачальнику копію реєстраційної картки Проекту для закупівлі товарів, робіт і послуг, видану Секретаріатом Кабінету Міністрів України та засвідчену печаткою Проекту, а також копію Плану закупівель або витяг із Плану закупівель, засвідчений печаткою Проекту.

Постачальник подає податкову накладну на товари (роботи, послуги) з поміткою «Без ПДВ», складену в установленому нижче порядку. У податковій накладній вказується підстава для звільнення від сплати ПДВ (назва проекту, номер і дата відповідного договору). Постачальник подає декларацію в державний податковий орган за місцем свого знаходження з урахуванням зазначених вище операцій.

4. Оцінка пропозицій і присудження договору:

Договір присуджується Учаснику(ам), чия(ї) пропозиція(ї) за результатами оцінки буде визнано такою(ими), що відповідає(ють) вимогам цього тендерного документа та забезпечує(ють) оптимальне співвідношення ціни та якості для Проекту. Кімонікс зберігає за собою право присудити договір більш ніж одному постачальнику в залежності від наданих технічних і комерційних пропозицій.

In evaluating proposals, Chemonics will use the following evaluation criteria and sub-criteria:

При оцінці пропозицій Кімонікс використовуватиме наступні критерії та субкритерії оцінки:

Technical Evaluation Criteria	Maximum Score
<p>1. <i>Technical Approach and Methodology:</i></p> <p>a. Technical know-how – Does the proposal clearly explain and responds to the objectives of the Project as stated in the Terms of Reference?</p> <p>b. Approach and Methodology – Does the proposed approach and detailed activities and timeline fulfil the requirements of executing the Scope of Work effectively and efficiently?</p>	<p>50</p> <p>a. 20</p> <p>b. 30</p>
<p>2. <i>Delivery schedule:</i> tenders will be evaluated based on the proposed delivery times (in calendar days). Minimum required timelines are detailed in Volume 3, but Chemonics welcomes proposals for completing the work more quickly. Chemonics reserves the right to eliminate tenders which deem to have proposed an unrealistic delivery schedule.</p> <p>The vendor is given the flexibility to propose their own detailed plans or methods for meeting the requirements. However, they must still work within the overall timeline or schedule established for the project's deliverables and outputs stated in the illustrative timeline.</p>	<p>15</p>
<p>3. <i>Capability:</i> Does the Tenderer have the capabilities,</p>	<p>20</p>

Технічні критерії оцінки	Максимальний бал
<p>1. <i>Технічний підхід і методологія:</i></p> <p>a. Технічне ноу-хау. Чи містить пропозиція чітке пояснення та відповідає цілям Проєкту, зазначеним у Технічному завданні?</p> <p>b. Підхід і методологія. Чи відповідають запропонований підхід, детальний опис проєктних заходів і графік вимогам щодо результативного та ефективного виконання Обсягу робіт?</p>	<p>50</p> <p>a. 20</p> <p>b. 30</p>
<p>2. <i>Графік виконання робіт.</i> Тендерні пропозиції оцінюватимуться за запропонованими строками виконання робіт (в календарних днях). Мінімальні необхідні строки детально описані в розділі 3, але Кімонікс зацікавлений у пропозиціях із коротшими строками виконання робіт. Кімонікс залишає за собою право відхилити тендерні пропозиції, строки виконання робіт за якими вважатимуться нереалістичними. Постачальник може запропонувати власні детальні плани чи методи виконання вимог. Проте він все одно повинен дотримуватися загальних термінів або термінів, визначених для проміжних і кінцевих результатів проєкту в розділі «Ілюстративні терміни виконання робіт».</p>	<p>15</p>
<p>3. <i>Спроможність.</i> Чи має Учасник тендеру технічні та адміністративні</p>	<p>20</p>

technical and administrative capacity to perform the Work?	
4. Past Performance: Does the Tenderer have previous experience providing services in similar size and scope?	15
Total Technical score	100
Commercial Criteria	
The commercial proposal. Cost/Price will primarily be evaluated for realism and reasonableness. If technical scores are determined to be nearly equal, the commercial proposal will become the determining selection factor. Chemonics will award a contract to the Tenderer whose proposal represents value for money to Chemonics. Chemonics reserves the right to award to a higher priced Tenderer if a determination is made that the higher technical evaluation of that Tenderer merits the additional cost/price.	N/A

спроможності для виконання Робіт?	
4. Попередні результати роботи. Чи має Учасник попередній досвід надання аналогічного масштабу та обсягу послуг?	15
Загальний технічний бал	100
Комерційні критерії	
Комерційна пропозиція. Вартість/ціна оцінюватимуться, в першу чергу, з точки зору їхньої реалістичності та розумності. Якщо технічні бали за результатами оцінки будуть майже однаковими, комерційна пропозиція стане визначальним фактором у відборі пропозицій. Кімонікс присудить договір Учаснику, чия пропозиція забезпечує оптимальне співвідношення ціни та якості для Кімонікс. Кімонікс залишає за собою право присудити договір Учаснику, що запропонував вищу ціну, якщо буде вирішено, що вищий технічний бал цього Учасника виправдовує додаткові витрати/ціну.	

5. Tender details

The following is the information required to be considered a responsive tender:

5.1 Cover letter: All tenders without exception must include a cover letter using Annex 1 as a basis. The cover letter includes the Vendor's/Subcontractor's declaration and must include all documentation necessary for Chemonics to do its due diligence process. The declaration must be signed by an authorised representative of the company. Chemonics reserves the right to request additional documentation as part of its due diligence.

5. Детальна інформація про подання тендерних пропозицій

Тендерна пропозиція вважатиметься оформленою належним чином, якщо міститиме наступну інформацію.

5.1. Супровідний лист. Усі без винятку тендерні пропозиції повинні містити супровідний лист, підготовлений на базі шаблону в додатку 1. У супровідному листі має міститися декларація Постачальника/Субпідрядника та вся документація, необхідна Кімонікс для проведення процедури належної перевірки. Декларацію повинен підписати уповноважений представник компанії. Кімонікс залишає за собою право вимагати надання додаткової документації в рамках процедури належної перевірки.

5.2. Technical Proposal:

The technical proposal shall comprise the following parts:

Part 1: Technical Approach and Methodology. This part shall be between 5 and 10 pages long but may not exceed 10 pages. The Tenderer shall describe the company's approach to performing the services as described in the Scope of Work. This must include but is not limited to the following:

- a) A detailed description of the Vendor's approach for satisfactorily completing the Scope of Work set forth in Volume 3 below, including any alternate suggestions for implementation.
- b) Clear articulation of the analytical methods proposed, data needs, potential data sources, and form of reporting documents/deliverables/indicators.

Part 2: Delivery Schedule: This section shall describe the Tenderer's approach to delivering the research in accordance with the requested timeline, including details of individual(s) who will complete each step of the work. Required timelines are detailed in Volume 3 but that we welcome proposals for completing the work more quickly. This section shall include a detailed schedule of work performance that includes a description of all proposed tasks and activities, milestones, and deliverables.

Part 3: Corporate Capabilities. This part shall be between 3 and 5 pages long but may not exceed 5 pages. This section must include a description of the company and organization, with appropriate reference to any parent company and subsidiaries. Tenderers must include details demonstrating their experience and technical ability in implementing the proposed technical approach/methodology. This may include but is not limited to:

- a. Type of business (e.g. private entrepreneur, corporation, limited liability company, etc.); Registered as a legal entity
- b. Number of years in business and number of years providing relevant services;
- c. Type of services provided;
- d. Detailed organizational chart (if applicable); and

5.2. Технічна пропозиція

Технічна пропозиція складається з наступних частин.

Частина 1. Технічний підхід і методологія. Обсяг цієї частини повинен становити 5-10 сторінок, але не перевищувати 10 сторінок. Учасник тендеру повинен описати підхід компанії до надання послуг згідно з описом в Обсязі робіт, зокрема надати наступну інформацію.

- a) Детальний опис підходу Постачальника до забезпечення належного виконання Обсягу робіт, викладеного в наведеному нижче розділі 3, в тому числі усіх альтернативних пропозицій щодо реалізації проекту.
- b) Чітке формулювання запропонованих аналітичних методів, потреб у даних, потенційних джерел даних і форми звітних документів / результатів / індикаторів.

Частина 2. Графік виконання робіт. У цьому розділі має бути описаний підхід Учасника тендеру до проведення досліджень у необхідні строки, в тому числі детальна інформація про особу (осіб), що виконуватиме(уть) кожен етап роботи. Необхідні строки детально описані в розділі 3, але ми зацікавлені в пропозиціях із коротшими термінами виконання робіт. У цьому розділі повинен бути детальний графік виконання робіт із описом усіх запропонованих завдань і заходів, проміжних етапів і результатів.

Частина 3. Корпоративні можливості. Обсяг цієї частини повинен становити 3-5 сторінок, але не перевищувати 5 сторінок. Цей розділ повинен містити опис компанії та її організаційну структуру з відповідними посиланнями на материнську та дочірні компанії (якщо є). Учасники тендеру повинні надати детальну інформацію, що демонструє їхній досвід і технічну спроможність реалізувати запропонований технічний підхід/методологію, зокрема надати наступну інформацію:

- a. Тип бізнесу (наприклад, приватний підприємець, корпорація, товариство з обмеженою відповідальністю тощо); реєстрація в якості юридичної особи
- b. Кількість років роботи в цій сфері та кількість років надання відповідних послуг;
- c. Тип послуг, що надаються;
- d. Детальна організаційна структура (якщо є); та

e. Explanation of the experience of each member of the Team assigned to perform the Scope of Work stated in Volume 3, including experience on similar projects, key personnel qualifications and relevant experience. Resumes of all qualified professionals who will be responsible for assisting with or completing assigned tasks shall be provided. At a minimum, Tenderers must provide a CV for a proposed Lead Researcher.

Part 4: Past Performance

Tenderers must include at least three past performance references of similar previously implemented as well as contact information for the companies/donors for which such work was completed. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the Tenderer's performance, name and address of the company/donor for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact.

- Proven experience in qualitative research – at least 5 successful projects proven by samples /links /references so on.
- Proven experience in desk research – at least 3 successful projects related to the subject of this scope of work, proven by samples /links /references so on.
- Experience working with veterans is preferred.
- Excellent knowledge of the latest research on veterans, extensive recent experience analysing problems of veterans in Ukraine

Tenderers must also provide a sample of a previously completed research report.

Chemonics reserves the right to check additional references not provided by a Tenderer.

5.3. Commercial Proposal

The commercial proposal is used to determine which proposals represent value for money and serves as a basis of negotiation before award of an agreement.

e. Інформація про досвід кожного члена команди, залученого до виконання Обсягу робіт, зазначеного в розділі 3, у тому числі досвід роботи в аналогічних проєктах, кваліфікація та відповідний досвід ключового персоналу. Необхідно надати резюме всіх кваліфікованих фахівців, які будуть відповідати за надання допомоги чи виконання поставлених завдань. Учасники тендеру повинні як мінімум надати резюме запропонованого провідного дослідника.

Частина 4. Попередні результати роботи

Учасники тендеру повинні включити щонайменше три референції за минулий період щодо раніше виконаних аналогічних робіт, а також контактну інформацію компаній/донорів, для яких такі роботи були виконані. Контактна інформація повинна включати як мінімум: ім'я та прізвище контактної особи, що може розказати про результати роботи Учасника, назву та адресу компанії/донора, для якої була виконана робота, а також електронну пошту та телефон контактної особи.

- Підтверджений досвід проведення якісних досліджень – мінімум 5 успішних проєктів, підтверджених зразками / посиланнями / рекомендаціями тощо.
- Підтверджений досвід проведення кабінетних досліджень – мінімум 3 успішних проєкти, пов'язаних із тематикою цього обсягу робіт, підтверджених зразками / посиланнями / рекомендаціями тощо.
- Бажано мати досвід роботи з ветеранами.
- Відмінне знання останніх досліджень про ветеранів, великий нещодавній досвід аналізу проблем ветеранів в Україні

Учасники тендеру також повинні надати зразок раніше підготовленого дослідницького звіту.

Кімонікс залишає за собою право перевірити оферента шляхом звернення до інших минулих замовників, не вказаних Учасником тендеру.

5.3. Комерційна пропозиція

Комерційна пропозиція використовується для визначення пропозицій, які відповідають критерію оптимального співвідношення ціни та якості та слугують основою для переговорів перед присудженням договору.

The price of the Agreement to be awarded will be all-inclusive price. No profit, taxes, or additional costs can be added after award therefore these costs must be included in the proposal budget. For the commercial proposal, Tenderers must provide a detailed budget showing major line items, i.e., personnel daily rates, insurance costs, expenses, and proposed fee/profit. Expenses may include travel costs, monitoring and evaluation, supplies or equipment, insurance, etc.

All items, services, etc. must be clearly labelled and included in the total offered price. All cost information must be expressed in GBP.

All proposed costs must be reasonable, allowable in accordance with donor (FCDO) policies, and allocable (incurred for the benefit of implementing the activity). The budget should show value for money and be sufficient for the Tenderer to be able to successfully implement the activity while being prudent in terms of costs/prices that would normally be incurred without the presence of donor funding.

The cost justification guidance detailed below will assist PFRU in reviewing the budget to ensure it meets all the above requirements and confirming the budget meets acceptable value for money expectations.

The cost proposal shall also include a budget narrative that explains the basis for the estimate of every cost element or line item. Supporting information (further details below) must be provided in sufficient detail to allow for a complete analysis of each cost element or line item. Chemonics reserves the right to request additional cost information if the evaluation committee has concerns of the reasonableness, realism, or completeness of a Tenderer's proposed cost.

Under no circumstances may cost information be included in the technical proposal.

Ціна присудженого Договору буде ціною за принципом «усе включено». Після його присудження в ціну не можна буде включити жодних прибутків, податків або додаткових витрат, а отже ці витрати повинні бути враховані в бюджеті пропозиції. У комерційній пропозиції Учасники тендеру повинні представити детальний бюджет із зазначенням головних статей, а саме: денні ставки персоналу, витрати на страхування, видатки, запропонована плата/прибуток. У видатки можна включити транспортні витрати, моніторинг і оцінку, предмети постачання чи обладнання, страхування тощо.

Усі товари, послуги тощо повинні бути чітко позначені та включені до запропонованої загальної ціни. Усі ціни подаються у британських фунтах.

Усі запропоновані витрати повинні бути розумними, допустимими відповідно до політики донорів (МЗС СК) і відношуваними (витратами, понесеними в інтересах реалізації проєктного заходу). Бюджет повинен демонструвати оптимальне співвідношення ціни/якості та бути достатнім, щоб Учасник тендеру зміг успішно виконати роботи, але при цьому має застосовуватися така сама розсудливість стосовно витрат/цін, що й зазвичай застосовується при відсутності донорського фінансування.

Наведені нижче інструкції з обґрунтування витрат допоможуть ФПСУ при аналізі бюджету на предмет дотримання всіх вищезазначених вимог та перевірки відповідності бюджету прийнятним очікуванням щодо співвідношення ціни та якості.

Цінова пропозиція повинна також містити коментар до бюджету з поясненнями того, на якій основі розрахована вартість кожного елемента витрат або позиції. Для забезпечення можливості повного аналізу кожного елемента витрат або позиції повинна бути надана достатньо деталізована супровідна інформація (див. більш детальні пояснення нижче). Кімонікс залишає за собою право вимагати надання додаткової інформації про витрати, якщо оціночна комісія матиме застереження щодо розумності, реалістичності чи повноти ціни, запропонованої Учасником.

Включати цінову інформацію у технічну пропозицію забороняється за жодних обставин.

Chemonics prefers that the following supporting information/documentation be provided with the commercial proposal. At a minimum, Offerors must be able to provide this supporting **information/documentation upon request by Chemonics** during negotiation:

1. Personnel – Salary scale or employment agreements for each professional and support staff. Tenderers should provide a justification for the proposed level of efforts (days of work) for each position.
2. Consultants - Provide a market rate justification for the Day rates quoted on the budget i.e. negotiated consultancy agreements for either the proposed personnel or for previously used personnel of a similar skillset. If the consultant has been hired before, include their previous contract
3. Travel – Transport, Meals and Accommodation
 1. Vehicle hire – Three quotations from vehicle hire companies including justification for type of vehicle if not lowest price. Explanation for the number of vehicles required and number of days.
 2. Accommodation – Online links to or quotes from hotels that can confirm the accommodation costs included in the budget.
 3. Meals and incidentals / per diem – These costs may not exceed 750 UAH per person per day spent away from their home of record
 4. Other direct costs – communications, office supplies, etc. To the greatest extent possible, other direct costs must be supported by actual bills or quotation

Для Кімонікс бажано, щоб була надана наступна супровідна інформація/документація разом із комерційною пропозицією. Оференти повинні як мінімум бути в змозі надати таку супровідну **інформацію/документацію на запит Кімонікс** під час переговорів:

1. Персонал. Шкала заробітної плати чи трудові угоди по кожному спеціалісту та допоміжному персоналу. Учасники тендеру повинні надати обґрунтування запропонованого рівня зусиль (кількості робочих днів) по кожній посаді.
2. Консультанти. Надати обґрунтування зазначених у бюджеті денних ставок на базі ринкових показників, наприклад, укладені угоди про надання консультаційних послуг із запропонованим персоналом або з раніше залученим персоналом з аналогічним набором навичок. Якщо консультант уже наймався раніше, додайте його попередній договір.
3. Відрядження. Транспорт, харчування та проживання
 1. Оренда транспортних засобів. Три пропозиції від компаній, які надають транспортні засоби в оренду, з обґрунтуванням типу транспортного засобу, якщо ціна не є найнижчою. Пояснення щодо кількості необхідних транспортних засобів та кількості днів.
 2. Проживання. Інтернет-посилання на готелі або цінові пропозиції від готелів, що можуть підтвердити витрати на проживання, включені до бюджету.
 3. Харчування та непередбачені витрати / добові. Ці витрати не можуть перевищувати 750 грн. на особу за день, проведений поза їхнім зареєстрованим місцем проживання.
 4. Інші прямі витрати - зв'язок, канцелярське приладдя тощо. Інші прямі витрати повинні бути максимально підтверджені фактичними рахунками або ціновими пропозиціями, наскільки це можливо.

1. BACKGROUND

The PFRU and namely its Revitalise Project will be implementing the 'Resilient Populations' sub-project from June 2023 – March 2024. Within this sub-project, the PFRU will implement project activities aimed at supporting veterans whose number is set to expand exponentially as a result of the full-scale invasion (up to five million people according to the preliminary estimates). Integration of such a large and potentially influential group back into society will be one of the key steps to securing the stability and recovery of Ukraine after the war.

The Ministry of Economy of Ukraine plays a key role in overseeing and coordinating the economic reintegration of veterans. The PFRU is launching a tender on procuring services to provide strategic analytical support for the Ministry on veterans' reintegration into the labour market of Ukraine.

2. SCOPE OF WORK

The Vendor is expected to develop an analysis and proposals on veterans' reintegration into the labour market of Ukraine and subsequently support the Ministry of Economy in the development of the strategy and other governmental programmes on veterans' reintegration into the labour market of Ukraine. Within the period from September 2023 to December 2023, the Vendor is expected to perform the following tasks:

Engagement with veterans, government and business

Methodology: The research should adopt a mixed-method approach, combining 1) qualitative data from interviews, focus groups discussions with experts and veterans, and 2) desk-based research.

QUALITATIVE RESEARCH

Deliverable 1: Report providing a snapshot of veterans and their families in Ukraine

Research the needs of veterans and their families on the labour market

Research questions:

- What are the needs and challenges of veterans when it comes to employment?

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

У період з червня 2023 року по березень 2024 року в рамках проєкту «Відродження» ФПСУ реалізовуватиметься підпроєкт «Стійкість населення». У рамках цього підпроєкту ФПСУ реалізовуватиме проєктні заходи з підтримки ветеранів, кількість яких у результаті повномасштабного вторгнення ймовірно зростатиме в геометричній прогресії (за попередніми оцінками, до п'яти мільйонів осіб). Інтеграція такої великої та потенційно впливової групи в суспільство стане одним із ключових кроків до забезпечення стабільності та відновлення України після війни.

Міністерство економіки України відіграє ключову роль у контролі та координації процесу економічної реінтеграції ветеранів. ФПСУ оголошує тендер на закупівлю послуг з надання стратегічної аналітичної підтримки Міністерству з питань реінтеграції ветеранів до українського ринку праці.

2. ОБСЯГ РОБІТ

Очікується, що Постачальник проведе аналіз та розробить пропозиції щодо реінтеграції ветеранів до українського ринку праці, а потім надасть підтримку Мінекономіки в розробці стратегії та інших державних програм щодо реінтеграції ветеранів до українського ринку праці. Очікується, що у період з вересня 2023 року по грудень 2023 року Постачальник виконає наступні завдання:

Взаємодія з ветеранами, органами влади та бізнесом

Методологія. У дослідженні має використовуватися змішаний підхід, що поєднує 1) якісні дані, отримані під час інтерв'ю та фокус-груп із експертами та ветеранами, та 2) кабінетні дослідження.

ЯКІСНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ

Результат 1. Звіт, у якому міститься зріз ситуації по ветеранам і їхнім родинам в Україні

Дослідження потреб ветеранів і їхніх родин на ринку праці

Дослідницькі питання:

- Які потреби та виклики існують у ветеранів у сфері працевлаштування?

- What field they were working in before joining the military? Do they plan to return to previous occupation?
- What are the key challenges veterans face during their transition from military service to civilian employment?
- What military skills and experiences of veterans can be translated in the labour market?
- How do veterans picture their ideal employment? What do they look for when seeking civilian employment? What factors would influence job satisfaction among veterans?
- What services do veterans need to make reintegration into labour market easier?
- Gender equality and social inclusion (GESI) analysis to understand the needs of different groups of veterans.
 - involves a comprehensive examination of the experiences, challenges, and unique requirements of various veteran groups, with a specific focus on gender-related disparities and social inclusion issues. This analysis aims to collect and analyze data, such as surveys and interviews, to identify disparities and trends among veterans based on gender, ethnicity, race, disability, sexual orientation, and other factors.
 - передбачає комплексне вивчення досвіду, викликів та унікальних потреб різних груп ветеранів із особливим акцентом на гендерній нерівності та питаннях соціальної інклюзії. Цей аналіз має на меті збір і аналіз даних, таких як опитування та інтерв'ю, для виявлення нерівностей і тенденцій серед ветеранів, пов'язаних із статтю, етнічною приналежністю, расою, інвалідністю, сексуальною орієнтацією та іншими факторами.
- The research should address analysis of veterans and their family with the division of the professional army and mobilized persons; rural and urban areas; soldiers of period of 2014 and after mobilisation of 2022).
- У якій сфері вони працювали до служби в армії? Чи планують вони повернутися до попередньої професії?
- З якими основними проблемами стикаються ветерани під час переходу від військової служби до цивільного працевлаштування?
- Які військові навички та досвід ветеранів можуть бути використані на ринку праці?
- Як ветерани уявляють свою ідеальну роботу? На що вони орієнтуються, коли шукають цивільну роботу? Які фактори впливають на задоволеність ветеранів роботою?
- Які послуги потрібні ветеранам для полегшення їхньої реінтеграції до ринку праці?
- Аналіз ситуації з точки зору гендерної рівності та соціальної інклюзії (GESI) для розуміння потреб різних груп ветеранів:
 - передбачає комплексне вивчення досвіду, викликів та унікальних потреб різних груп ветеранів із особливим акцентом на гендерній нерівності та питаннях соціальної інклюзії. Цей аналіз має на меті збір і аналіз даних, таких як опитування та інтерв'ю, для виявлення нерівностей і тенденцій серед ветеранів, пов'язаних із статтю, етнічною приналежністю, расою, інвалідністю, сексуальною орієнтацією та іншими факторами.
- У рамках дослідження необхідно провести аналіз ситуації по ветеранам і їхнім родинам із розподілом на професійних військових і мобілізованих, сільську та міську місцевість, військовослужбовців, мобілізованих з 2014 по 2022 рр. та після 2022 р.

Focus group discussions with:

1. CSOs, foundations working with veterans and their families (1FGD)
2. Social workers, psychologists who are working with veterans and their families (1FGD)
3. Sociologists, economists who are working on veterans' problems (1FGD)

Фокус-групи (ФГ) з:

1. ОГС, фондами, що працюють з ветеранами та їхніми сім'ями (1ФГ)
2. соціальними працівниками, психологами, що працюють з ветеранами та їхніми сім'ями (1ФГ)
3. соціологами, економістами, що працюють над проблемами ветеранів (1ФГ)

4. Veterans (2 FGDs) – representatives of veterans since 2014 and 2022, different regions

Five (5) FGDs in total

Length of FGD: up to 1.5 hour

Number of participants: 6-8

Format: to be recommended by a provider, both – online and offline can be considered

Expert interviews with:

1. State Employment Service representatives – 2 interviews
2. Veterans' Foundation, Ministry of Veterans' Affairs representatives – 2 interviews

Four (4) interviews in total

Length of IDI: up to 1 hour

Format: both – online and offline are acceptable

Responsibilities of PFRU:

- Providing of contacts for recruiting veterans, Veterans' Foundation and State Employment Service representatives

Responsibilities of a provider:

- Developing of screeners, guides in English and Ukrainian
- Recruiting of participators of FGDs, IDIs
- Fieldwork
- Transcriptions in the language of FGD/IDI
- Audio-/video recording
- Moderator's notes in English
- Analytical report in MS Word format in English and Ukrainian
- Presentation of key findings, appr. 20 slides in MS PowerPoint format in English and Ukrainian

DESK-BASED RESEARCH

Deliverable 2: Report on business attitude towards and role in veteran reintegration, which will include the following:

The research should adopt a mixed-method approach, combining analysis of open data and desk-based research. Analyse existing academic papers, reports, and data from reputable sources related to the veterans,

4. ветеранами (2 ФГ) - представники ветеранів 2014 та 2022 років, різні регіони

Всього 5 (п'ять) ФГ

Тривалість ФГ: до 1,5 години

Кількість учасників: 6-8

Формат: за рекомендацією надавача послуг, може розглядатися як онлайн-, так і офлайн-формат

Експертні інтерв'ю з:

1. представниками Державної служби зайнятості - 2 інтерв'ю
2. представниками Ветеранського фонду, Міністерства у справах ветеранів - 2 інтерв'ю

Всього 4 (чотири) інтерв'ю

Тривалість глибинного інтерв'ю (ГІ): до 1 години

Формат: прийнятний як онлайн-, так і офлайн-формат

Обов'язки ФПСУ:

- надання контактів для рекрутингу ветеранів, представників Ветеранського фонду та Державної служби зайнятості

Обов'язки надавача послуг:

- розробка скринерів, гайдів англійською та українською мовами
- рекрутинг учасників ФГ, ГІ
- виїзна робота
- транскрипція мовою ФГ/ГІ
- аудіо-/відеозапис
- нотатки модератора англійською мовою
- аналітичний звіт у форматі MS Word англійською та українською мовами
- презентація ключових висновків, бл. 20 слайдів у форматі MS PowerPoint англійською та українською мовами

КАБІНЕТНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ

Результат 2. Звіт про ставлення бізнесу та його роль у реінтеграції ветеранів, який включатиме наступне:

Дослідження має використовувати змішаний підхід, що поєднує аналіз відкритих даних та кабінетні дослідження. Аналіз існуючих наукових праць, звітів і даних із авторитетних джерел стосовно ветеранів, у

including analysis of results of research conducted by Veterans' Foundation of the Ministry of Veterans, Veteran Hub, Come Back Alive and others.

Research objective:

- Conduct research on businesses to identify potential schemes for veterans on labour market.

Research questions:

- How do employers perceive veterans as potential employees, and what role do these perceptions play in hiring decisions?
- What is employers' experience on hiring veterans since 2014?
- What are the challenges for businesses in reintegrating veterans? What would they need to do this successfully?
- What strategies can/do/did employers use to actively recruit and support veterans in their workforce?

The provider is welcome to propose their own methodology to cover the research questions in addition. The final methodology will be agreed between the provider and PFRU. The candidates can submit for both qualitative research and desk-based research or any one of them.

3. ILLUSTRATIVE TIMELINE*

Activities	Due Date
QUALITATIVE RESEARCH	(O/A) 16/Jan /2024
QR Project Set up	TBD
Instrument development (screener, guides)	TBD
PFRU Approvals	TBD
Recruiting	TBD
FGD conducting (5 FGDs)	TBD
IDIs conducting (4 IDIs)	TBD
Moderators notes from FGDs and IDIs	TBD
Transcripts	TBD
Draft of analytical report delivery	TBD
PFRU Approvals	TBD
Final analytical report delivery	TBD

тому числі аналіз результатів досліджень, проведених Українським ветеранським фондом при Міністерстві у справах ветеранів, Veteran Hub, «Повернісь живим» та іншими.

Мета дослідження:

- проведення дослідження на підприємствах для виявлення потенційних схем працевлаштування ветеранів на ринку праці.

Дослідницькі питання:

- як роботодавці сприймають ветеранів у якості потенційних працівників, і яку роль це сприйняття відіграє у прийнятті рішень про наймання їх на роботу?
- який досвід у роботодавців стосовно прийняття на роботу ветеранів з 2014 року?
- які виклики стоять перед бізнесом стосовно реінтеграції ветеранів? Що їм потрібно, щоб зробити це успішно?
- які стратегії роботодавці можуть використовувати / використовують / використовували для активного працевлаштування та підтримки ветеранів у якості свого персоналу?

Крім того, надавач послуг може запропонувати власну методологію охоплення цих дослідницьких питань. Остаточна методологія узгоджуватиметься між надавачем послуг і ФПСУ. Учасники тендеру можуть подавати пропозиції стосовно обох видів досліджень (якісного та кабінетного) або стосовно будь-якого одного з них.

3. ІЛЮСТРАТИВНІ ТЕРМІНИ ВИКОНАННЯ РОБІТ*

Захід	Термін виконання
ЯКІСНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ	До 16 січня 2024 р.
Підготовка до реалізації проєкту якісних досліджень	вказати
Розробка інструментів (скринер, гайди)	вказати
Узгодження з ФПСУ	вказати
Рекрутинг	вказати
Проведення ФГ (5 ФГ)	вказати
Проведення ГІ (4 ГІ)	вказати
Нотатки модераторів з ФГ та ГІ	вказати
Транскрипція	вказати
Надання проєкту аналітичного звіту	вказати
Узгодження з ФПСУ	вказати

DESK-BASED RESEARCH	(O/A) 22/Dec/2023
Desk Project Set up	TBD
Methodology delivery	TBD
PFRU Approvals	TBD
Report preparation	TBD
Draft of analytical report delivery	TBD
PFRU Approvals	TBD
Final analytical report delivery	TBD

**subject to change depending on date of award.*

4. DELIVERABLES OR OUTPUTS DESCRIPTION

Deliverable 1: Report providing a snapshot of veterans and their families in Ukraine

Deliverable 2: Report on business attitude towards and role in veteran reintegration

5. PRICING AND DELIVERABLE SCHEDULE

Chemonics will make each payment in accordance to and as described in the table below, after Vendor's completion and Chemonics acceptance of the corresponding deliverable as indicated.

Deliverables	Outputs	Output price	Due date*
Deliverable 1: Report providing a snapshot of veterans and their families in Ukraine		Please indicate	By 16 Jan 2024
	Output 1.1: Instrument - screener, guides	Please indicate	By 30 Nov 2023
	Output 1.2: Moderators notes	Please indicate	By 7 Dec 2023
	Output 1.3: Transcriptions and recording of FGDs, IDIs	Please indicate	By 10 Dec 2023
	Output 1.4: Analytical report and presentation providing a snapshot of veterans in Ukraine, needs of veterans and	Please indicate	By 16 Jan 2024

Надання фінального аналітичного звіту	вказати
КАБІНЕТНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ	До 22 грудня 2023 р.
Підготовка до реалізації проєкту кабінетних досліджень	вказати
Надання методології	вказати
Узгодження з ФПСУ	вказати
Підготовка звіту	вказати
Надання проєкту аналітичного звіту	вказати
Узгодження з ФПСУ	вказати
Надання фінального аналітичного звіту	вказати

** терміни можуть змінитися в залежності від дати присудження договору.*

4. ОПИС РЕЗУЛЬТАТІВ

Результат 1. Звіт, у якому міститься зріз ситуації по ветеранам і їхнім родинам в Україні

Результат 2. Звіт про ставлення бізнесу та його роль у реінтеграції ветеранів

5. ТАБЛИЦЯ ЦІН І РЕЗУЛЬТАТІВ

Кімонікс здійснює кожен платіж згідно з наведеною нижче таблицею після досягнення Постачальником і прийняття Кімоніксом відповідного результату, зазначеного в таблиці.

Кінцевий результат	Проміжний результат	Ціна за результат	Термін виконання*
Результат 1. Звіт, у якому міститься зріз ситуації по ветеранам і їхнім родинам в Україні		вказати	До 16 січня 2024 р.
	Проміжний результат 1.1. Інструмент - скринер, гайди	вказати	До 30 листопада 2023 р.
	Проміжний результат 1.2. Нотатки модераторів	вказати	до 7 грудня 2023 р.
	Проміжний результат 1.3. Транскрипція та запис ФГ, ГІ	вказати	до 10 грудня 2023 р.

their families on the labor market			
Deliverable 2: Report on business attitude towards and role in veteran reintegration	Pleas e indicat e	By 22 Dec 2023	
Output 2.1: Methodology	Pleas e indicat e	By (O/A) 20 Nov 2023	
Output 2.1: Draft of analytical report delivery	Pleas e indicat e	By 10 Dec 2023	
Output 2.3: Report on business attitude towards and role in veteran reintegration	Pleas e indicat e	By 22 Dec 2023	

**Illustrative due dates only; actual due dates will be dependent on the time of award and will be outlined in the contract resulting from this solicitation.*

6. DUTY OF CARE

The Vendor will be responsible for their own safety and well-being and Third Parties affected by the Vendor's activities under any resulting Agreement, including appropriate security arrangements. The Vendor will also be responsible for providing suitable security arrangements for their domestic and business property.

7. THE PROPOSAL SHOULD INCLUDE:

- I. Technical Proposal that should cover:
 - Methodological approach
 - Past performance
 - Project Team with CVs of the staff to be involved
 - Timing
- II. Price Proposal
 - Price to be provided with breakdowns by outputs as outlined in Section 5 *Pricing and Deliverable Schedule*.

Проміжний результат 1.4. Аналітичний звіт та презентація звіту ситуації по ветеранам в Україні, а також потреб ветеранів та їхніх родин на ринку праці	вказа ти	До 16 січня 2024 р.
Результат 2. Звіт про ставлення бізнесу та його роль у реінтеграції ветеранів	вказа ти	До 22 грудня 2023 р.
Проміжний результат 2.1. Методологія	вказа ти	До 20 листопа да 2023 р.
Проміжний результат 2.1. Надання проєкту аналітичного звіту	вказа ти	До 10 грудня 2023 р.
Проміжний результат 2.3. Звіт про ставлення бізнесу та його роль у реінтеграції ветеранів	вказа ти	До 22 грудня 2023 р.

** Терміни виконання наведені лише в якості ілюстрації; фактичні терміни виконання залежатимуть від дати присудження договору та будуть зазначені в договорі, укладеному за результатами цього тендеру.*

6. ОБОВ'ЯЗОК НАЛЕЖНОЇ ТУРБОТИ

Постачальник несе відповідальність за власну безпеку та благополуччя, а також за Третіх осіб, на яких впливають реалізовані Постачальником проєктні заходи за будь-яким укладеним у результаті Договором, у тому числі за забезпечення відповідних заходів безпеки. Постачальник також несе відповідальність за забезпечення належних заходів безпеки щодо свого особистого та комерційного майна.

7. ПРОПОЗИЦІЯ ПОВИННА ВКЛЮЧАТИ:

- I. Технічну пропозицію, в якій має бути описано:
 - методологічний підхід
 - попередні результати роботи
 - проєктна команда з резюме залученого персоналу
 - графік
- II. Комерційна пропозиція
 - Ціна надається з розбивкою за результатами згідно з розділом 5 «Таблиця цін і результатів».

Annex 2 - Chemonics Tendering Conditions:

The following Ethical and Business Conduct requirements, Definitions and Terms form a material part of the ITT.

Section .1 Ethical and Business Conduct Requirements

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/> and the FCDO Supplier Code of Conduct available at: https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/926545/Supply-Partner-Code-of-Conduct-FCDO-oct20.pdf.

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among Tenderers, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to Chemonics' Client.

Tenderers will ensure they comply with all applicable laws and regulations in force of the country in which the Tenderers is registered and the country where the services are to be wholly or partially performed, including, but not limited to tax laws, environmental, legal and social obligations, anti-corruption laws, anti-bribery laws and anti-terrorism laws. The Tenderers also represents that neither it, nor to the best of its knowledge any of its personnel, servants or agents or any person acting on its behalf, have at any time prior to and during the term of this proposal appeared on the Home Office Proscribed Terrorist Organisations List and/or the Consolidated United Nations Security Council Sanctions List.

The Tenderers must certify that the Tenderers, or its principals, is not debarred, suspended, or proposed for debarment or declared ineligible for award by any UK department or agency or by the U.S. OFAC (Office of Foreign Assets Control List) of Specially Designated Nationals and Blocked Persons at <http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/sdn>.

Додаток 2 – Умови проведення тендеру Кімонікс

Наведені нижче вимоги Кодексу етики та ділової поведінки, Визначення і Умови є істотною частиною ITT.

Розділ 1. Кодекс етики та ділової поведінки

Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає постачальників, ґрунтуючись лише на об'єктивних ділових критеріях, таких як ціна та технічні переваги. Кімонікс очікує від постачальників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>, і Кодексу поведінки постачальника МЗС СК, з яким можна ознайомитися за посиланням: https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/926545/Supply-Partner-Code-of-Conduct-FCDO-oct20.pdf.

Кімонікс не терпить шахрайства, змов учасників, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та відкатів. Порухення цих стандартів юридичною або фізичною особою призведе до їхньої дискваліфікації у цій закупівлі та заборони на участь у майбутніх закупівлях, а інформація про порушника може бути передана Клієнту Кімонікс.

Учасник тендеру має забезпечити дотримання всіх застосовних законів і норм, які діють у країні реєстрації Учасника, та країні, в якій повністю чи частково надаватимуться послуги, зокрема, податкового законодавства, екологічних, юридичних і соціальних зобов'язань, законодавства стосовно боротьби з корупцією та хабарництвом, антитерористичного законодавства. Учасник також засвідчує, що ані він, ані, наскільки йому відомо, жоден із його працівників, службовців, представників чи будь-яких осіб, які діють від його імені, не був внесений до чи під час терміну дії цієї пропозиції до Списку заборонених терористичних організацій Міністерства внутрішніх справ Великої Британії та/або Консолідованого списку санкцій Ради Безпеки ООН.

Учасник тендеру має засвідчити, що Учасник та його керівники не належать до осіб, співпраця з якими заборонена, призупинена чи її пропонується заборонити, чи яким заборонено присуджувати договори будь-яким британським підрозділом або установою чи Управлінням із контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США (OFAC) в рамках Списку спеціально позначених громадян і

заблокованих осіб, доступним за посиланням:
<http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/sdn>.

Chemonics takes a zero-tolerance approach towards human trafficking consistent with the United Kingdom Government's anti-trafficking and safeguarding efforts guided by Safeguarding Vulnerable Groups Act 2006. The Tenderers shall therefore comply with, all applicable anti-slavery and human trafficking laws, statutes, regulations and codes from time to time in force including the Modern Slavery Act 2015.

The Tenderers warrants that at the time of submitting this proposal they are not aware of any present or future matter that may give rise to any real or perceived conflict of interest with this proposal and/or the Project. If a real or perceived conflict of interest arise, the Tenderers will notify Chemonics immediately in writing.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to Chemonics' Client. In addition, Chemonics will inform its Client of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

Please contact the Point of Contact or Chemonics Office of Business Conduct listed in the Key Procurement Information with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations.

Section 2. ITT Definitions

The following definitions apply to Chemonics invitations to tender as applicable:

- a. "Agreement" refers to a contract that will be executed as a result of this tendering process between Chemonics (Buyer) and the selected Tenderer (Seller). It can be a Subcontract, or a Vendor Agreement as defined below.

Кімонікс дотримується підходу «нульової толерантності» до торгівлі людьми, що відповідає діяльності Уряду Сполученого Королівства щодо протидії торгівлі людьми та захисту прав, добробуту та здоров'я людей у відповідності до Закону про захист вразливих груп 2006 року. Тому Учасники повинні дотримуватися всіх застосовних законів, законодавчих актів, норм і кодексів стосовно протидії рабству та торгівлі людьми, в тому числі Закону про сучасне рабство 2015 року.

Учасники гарантують, що станом на момент подання пропозиції їм не відомо про жодне теперішнє чи майбутнє питання, що може спричинити реальний або видимий конфлікт інтересів стосовно цієї пропозиції та/або Проекту. У разі виникнення реального чи видимого конфлікту інтересів Учасник повинен негайно повідомити про це Кімонікс у письмовій формі.

Співробітникам і представникам Кімонікс суворо заборонено вимагати чи приймати будь-які кошти, плати, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на або в якості винагороди за співпрацю. Співробітники та представники, що вдаються до таких дій, підлягають звільненню, а інформація про них передається Клієнту Кімонікс. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити свого Клієнта про всі випадки пропонування постачальниками коштів, плати, комісій, кредиту, подарунків, грошових винагород, цінностей або компенсацій для отримання можливості співпраці.

З усіма питаннями чи моментами, що викликають занепокоєння, стосовно наведеної вище інформації, а також повідомленнями про будь-які можливі порушення слід звертатися до Контактної особи чи Офісу ділової поведінки Кімонікс, зазначених в розділі «Основна інформація про закупівлю».

Розділ 2. Визначення ІТТ

У запрошеннях до участі в тендерах Кімонікс застосовуються наступні визначення:

- a. "Договір" означає контракт, укладений у результаті цієї тендерної процедури між Кімонікс (Покупець) і обраним Учасником тендеру (Продавець). Це може бути Субпідрядний договір або Договір із

- постачальником згідно з наведеними нижче визначеннями.
- b. “Anticipated date of award” is the date that Chemonics expects to sign the Agreement with the Vendor/Subcontractor.
 - c. “Anticipated date of mobilisation” is the date Chemonics expects the Vendor/Subcontractor to commence work.
 - d. “Authority or Chemonics Client” means an entity that has contracted Chemonics to implement the Project referenced on the cover page.
 - e. “Chemonics” acting as the “Buyer” means Chemonics International Inc., Chemonics U.K. or a branch or subsidiary implementing the Project.
 - f. “Commodities” means the supplies or items set out in Volume 3 and such other items as the parties may agree in writing from time to time to be delivered by the Vendor/Subcontractor.
 - g. “Country of Performance” means the country(ies), identified in the Key Procurement Information, where the Services are rendered and/or Commodities will be used.
 - h. “Eligible Vendor/Subcontractor” means an entity that complies with the ITT eligibility requirements and that has passed Chemonics due diligence process.
 - i. “FCDO” means Foreign Commonwealth & Development Office and includes any successor departments of the U.K. Government.
 - j. “Framework agreement or Blanket Purchase Agreement (BPA)” is a draw-down or umbrella type agreement that establishes the pricing, terms, and conditions for the as-needed purchases. This agreement allows the Project to issue specific purchase orders, on an as-needed basis, for the procurement of Commodities/Services over the Period of Performance. Chemonics is only obligated to pay for Commodities/Services ordered through purchase orders issued under this agreement and delivered by the Vendor in accordance with the terms & conditions. All unit prices included in the Tender must remain fixed for the initial Period of Performance of the Framework.
- b. “Очікувана дата укладення договору” – це дата, коли Кімонікс планує підписати Договір із Постачальником/Субпідрядником.
 - c. “Очікувана дата початку робіт” – це дата, коли Кімонікс очікує, що Постачальник/Субпідрядник розпочне роботу.
 - d. “Урядовий орган або Клієнт Кімонікс” означає зазначену на титульній сторінці установу, з якою Кімонікс уклав договір про реалізацію Проекту.
 - e. “Кімонікс” в якості “Покупця” означає Кімонікс Інтернешнл Інк., Кімонікс Ю.К. або філію чи дочірню компанію, що реалізовує Проєкт.
 - f. “Товари” означають предмети чи речі, зазначені в розділі 3, а також інші речі, про доставку яких Постачальником/Субпідрядником сторони домовилися в письмовій формі у відповідний момент часу.
 - g. “Країна виконання договору” означає зазначену(і) в розділі «Основна інформація про закупівлю» країну(и), де надаються Послуги та/або будуть використовуватися Товари.
 - h. “Прийнятний Постачальник/Субпідрядник” означає суб’єкта господарської діяльності, що відповідає вимогам прийнятності ІТТ і пройшов процедуру належної перевірки Кімонікс.
 - i. “МЗС СК” означає Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку Сполученого Королівства та всі органи- правонаступники Уряду Сполученого Королівства.
 - j. “Рамкова угода (РУ)” – це генеральна угода, в якій визначено ціни та умови закупівель, які здійснюються за потреби. В рамках цієї угоди Проєкту може за потреби оформлювати конкретні договори про закупівлю Товарів/Послуг протягом Періоду виконання договору. Кімонікс зобов’язаний оплачувати лише ті Товари/Послуги, що були замовлені шляхом оформлення договорів про закупівлю в рамках цієї угоди та надані Постачальником згідно з умовами. Усі ціни за одиницю, зазначені в Тендерній пропозиції, повинні залишатися фіксованими протягом початкового Періоду виконання Рамкової угоди.

- k. “In-Person Presentations” means an invitation for the best ranked Tenderers to present their proposed technical proposal.
- l. “ITT Clarifications” is the opportunity Tenderers have to ask questions on the ITT. Questions or clarifications shall only be sent to the Point of Contact and no later than the date and time specified in the Key Procurement Information. To ensure equity, responses will be notified to all Tenderers (where deemed appropriate by Chemonics) without disclosure of the initiator. Only written answers from Chemonics will be considered official and carry weight in the tendering process and subsequent evaluation. Any answers received outside the official channel, whether received verbally or in writing, from employees or representatives of Chemonics or any other party, will not be considered official responses regarding this ITT.
- m. “ITT Conference day” means a conference set prior to the Submission deadline where Tenderers are invited to discuss the conditions of the ITT and the Terms of Reference.
- n. “Legal Services Agreement or LSA” constitutes a contract issued to provide legal advice for Project implementation on an as-needed basis.
- o. “Maximum Budget” is the maximum amount available or authorised for the total procurement. Tenders are expected to be below this amount unless specified in the ITT.
- p. “Plug Figure” is an amount of money that the Project expects to be budgeted or reflected in the proposed budget. i.e., travel costs for £25,000 or a programmatic audit for £5,000.
- q. “Proposal validity” means a period, expressed in calendar days, in which proposed prices must remain valid after the ITT deadline. If an evaluation process is delayed, Chemonics reserves the right to request extension of the offer validity period.
- r. “Project” is the project that Chemonics is engaged to deliver pursuant to the provisions of the Prime Contract.
- s. “Purchase Order or PO” constitutes an agreement issued which includes a description
- k. “Особисті презентації” означає запрошення Учасникам, що набрали найбільше балів за результатами оцінки, представити свої технічні пропозиції.
- l. “Запити на роз’яснення ІТТ” – це можливість для Учасників тендеру задати питання щодо ІТТ. Питання або запити на роз’яснення слід надсилати тільки Контактній особі і не пізніше дати та часу, зазначених в розділі «Основна інформація про закупівлю». Для забезпечення рівних умов відповіди повідомлятимуться всім Учасникам тендеру (якщо Кімонікс вважатиме це доцільним) без зазначення ініціатора питання/запиту. Лише письмові відповіді Кімонікс вважатимуться офіційними та матимуть значення у тендерній процедурі та подальшій оцінці тендерних пропозицій. Усі відповіді, отримані неофіційними каналами, усно чи письмово, від співробітників або представників Кімонікс чи будь-якої іншої сторони, не вважатимуться офіційними відповідями стосовного цього ІТТ.
- m. “Дата тендерної конференції” означає конференцію перед Кінцевим строком подання пропозицій, під час якої Учасники тендеру можуть обговорити умови ІТТ і Технічне завдання.
- n. “Договір про надання юридичних послуг або LSA” означає договір про надання юридичних консультацій стосовно реалізації Проекту в міру виникнення потреби.
- o. “Максимальний бюджет” означає максимальна сума, наявна або схвалена для всієї закупівлі. Якщо інше не зазначене в ІТТ, очікується, що Тендерні пропозиції будуть нижче цієї суми.
- p. “Прогнозна сума” означає грошова сума, яку за очікуваннями Проекту Учасник закладе чи відобразить у запропонованому бюджеті, тобто, транспортні витрати в розмірі 25 000 фунтів стерлінгів або програмний аудит в розмірі 5 000 фунтів стерлінгів.
- q. “Термін дії пропозиції” означає кількість календарних днів після кінцевого строку подання тендерних пропозицій, протягом якого повинні зберігати чинність запропоновані ціни. У разі затримок у процедурі оцінки пропозицій Кімонікс залишає за собою право просити подовження терміну дії пропозиції.
- r. “Проект” означає проект, який повинен реалізувати Кімонікс згідно з положеннями Основного контракту.
- s. “Договір про закупівлю або РО” означає договір, який містить опис Товарів та/або

- of the Commodities and/or Services and the Schedule of Prices stipulated for the individual order.
- t. “Services” means the services set out in Volume 3 to be delivered by the Vendor/ Subcontractor.
- u. “Subcontract” means a contractual agreement for services or facilities which *are material* for the provision of services under the head contract with the Authority.
- v. “Subcontractor” means the entity selected by Chemonics to supply the Commodities and/or Services under a Subcontract resulting from this ITT.
- w. “Time and Materials Vendor Services Agreement or VSA” constitutes a contract issued which includes a description of the Services and the Workdays being Ordered. The Schedule of Prices is expressed in Time (Gross daily rates) and Materials (expenses).
- x. “Transportation Services Agreement or TSA” constitutes a contract issued to provide transportation (car plus driver) for Project implementation.
- y. “Tenderer” means the entity submitting a tender or bidding under this ITT.
- z. “U.K.” means the United Kingdom including its provinces, states and territories.
- aa. “U.S.” or “United States” means the United States of America, including any State(s) of the United States, the District of Columbia, and areas of U.S.-associated sovereignty, including commonwealths, territories and possessions.
- bb. “Value for Money or VfM” is defined as the “optimum combination of whole-life cost and quality to meet requirements in a fully transparent manner”. The concept of VfM also includes the “4 E”.
- i. Economy: ensuring how teams will gather up-to-date information on cost drivers to deliver the most economical approach.
 - ii. Efficiency: project learning exercises reflect operational lessons to improve efficiency of the delivery strategy.
 - iii. Effectiveness: present Key \Performance Indicators (KPI) and project indicators that show how the project is achieving results.
- Послуг і Прейскурант для окремого замовлення.
- t. “Послуги” означає викладені в розділі 3 послуги, які надаватиме Постачальник/Субпідрядник.
- u. “Субпідрядний договір” означає договір на надання послуг або предметів, які є *істотними* для надання послуг за основним контрактом із Урядовим органом.
- v. “Субпідрядник” означає суб’єкта, обраного компанією Кімонікс для постачання Товарів та/або надання Послуг за Договором, укладеним у результаті цього Тендеру.
- w. “Договір про надання послуг Постачальником з оплатою вартості робочого часу та матеріалів або VSA” – це укладений контракт, що містить опис замовлених Послуг і Робочих днів. Прейскурант виражається в Часі (Денні ставки брутто) та Матеріалах (витрати).
- x. “Угода про надання транспортних послуг або TSA” – це контракт на здійснення перевезень (автомобіль плюс водій), укладений для реалізації Проєкту.
- y. “Учасник тендеру” означає суб’єкта, які надає тендерну пропозицію в рамках цього Тендеру.
- z. “СК” означає Сполучене Королівство, включно з його провінціями, землями і територіями.
- aa. “США” або “Сполучені Штати” означає Сполучені Штати Америки, в тому числі будь-який(і) штат(и) Сполучених Штатів, Округ Колумбія, а також залежні території США, в тому числі співдружності, території та володіння.
- bb. “Оптимальне співвідношення ціни та якості або VfM” – це “оптимальне поєднання повної вартості, що враховує весь строк служби, та якості, що повністю прозорим чином відповідає вимогам”. Концепція VfM також включає принцип “4 E”.
- i. Економту – Економія: забезпечення збору командами актуальної інформації про фактори формування вартості для забезпечення найбільш економного підходу.
 - ii. Ефіцієнсу – Ефективність: навчання на досвіді проєкту враховує уроки, винесені в рамках операційної діяльності, для підвищення ефективності стратегії реалізації.
 - iii. Effectiveness – Дієвість: поточні Ключові показники ефективності (КПЕ) та індикатори проєкту, що

- iv. Equity: how the project is addressing gender equality, disability, and leaving no one behind.
- cc. "Vendor" means the entity selected by Chemonics to supply the Commodities and/or Services under a vendor agreement resulting from this ITT. Examples of vendor agreements are PO, VSA, TSA, LSA as defined herein.
- dd. "Vendor Agreement" means a contractual agreement for ancillary services or commodities which *are not material* for the provision of services under the head contract.

показують, як проєкт досягає результатів.

- iv. Equity – Рівність: як у проєкті враховуються питання гендерної рівності, інвалідності та інклюзивності.
- cc. "Постачальник" означає суб'єкта, обраного компанією Кімонікс для постачання Товарів та/або надання Послуг за договором із постачальником, укладеним у результаті цього Тендеру. Приклади договорів з постачальником – PO, VSA, TSA, LSA (згідно з визначеннями цього ITT).
- dd. "Договір із постачальником" означає контракт на допоміжні послуги або товари, які *не є істотними* для надання послуг у рамках головного контракту.

Section 3. Terms and Conditions of the Tender

The following terms and Conditions apply to this ITT

- a) This is an invitation to tender (ITT) only. Issuance of this ITT does not in any way obligate Chemonics, the Project, or Chemonics Client to make an award or nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals.
- b) Chemonics may cancel this ITT at any time.
- c) Late tenders may be considered at the discretion of Chemonics.
- d) Chemonics reserves the right to reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.
- e) If there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this ITT, a tender may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.
- f) Complaints/Appeals: The Tenderer agrees that any complaint or appeal hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the Point of Contact in the Key Procurement Information in Volume 1 for consideration. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the complaints/appeals for this procurement. By submitting a Tender hereunder, the Tenderer understands that the Authority/Chemonics Client is not a party to this solicitation and will not entertain appeals from Vendors/Subcontractors. *
- g) Tenders must provide their best offer. It is anticipated that award will be made solely based on these original offers. However, Chemonics reserves the right to conduct negotiations with and/or request clarifications from any Tenderer prior to award.
- h) The Agreement issued by Chemonics will contain provisions required by the Authority and will be subject to Chemonics’ standard terms

Розділ 3. Умови тендеру

До цього ITT застосовуються наступні Правила та умови.

- a) Цей документ є виключно Запрошенням до участі у тендері (ITT). Опублікування цього ITT не накладає на Кімонікс, Проект чи Клієнта Кімонікс жодних зобов'язань щодо укладення договору та не зобов'язує Кімонікс оплачувати будь-які витрати, понесені під час підготовки та подання пропозицій.
- b) У будь-який момент Кімонікс може скасувати цей Тендер.
- c) Тендерні пропозиції, отримані після встановленого терміну, розглядаються на розсуд Кімонікс.
- d) Кімонікс залишає за собою право відхилити будь-яку одну та всі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.
- e) У разі виявлення суттєвих невідповідностей вимогам цього ITT, тендерна пропозиція може бути визнана такою, що не відповідає вимогам і через це виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві невідповідності на свій розсуд.
- f) Оскарження. Учасник тендеру погоджується, що всі скарги за цим Тендером повинні надсилатися (в письмовій формі з усіма поясненнями) на розгляд Контактній особі, зазначеній у розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо скарг за цією закупівлею. Надаючи Тендерну пропозицію за цим ITT, Учасник тендеру розуміє, що Урядовий орган/Клієнт Кімонікс не є його стороною і не розглядатиме скарги Постачальників/Субпідрядників.*
- g) Учасник тендеру має надати найкращу пропозицію. Очікується, що договір буде укладено виключно на підставі цієї оригінальної пропозиції. Однак до укладення договору Кімонікс залишає за собою право вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому Учаснику тендеру.
- h) Укладений з Кімонікс Договір міститиме положення, включені на вимогу Урядового органу, і регулюватиметься стандартами

and conditions. A copy of the full terms and conditions is available upon request.

- i) An Agreement resulting from this ITT will only be issued to the entity submitting the tender in response to this ITT; payments for Commodities or Services provided under such will not be issued to a third party.
- j) For Framework agreements only: Any award resulting from this ITT will be in the form of a Framework Agreement (FA). The Project anticipates issuing a FA (or multiple FAs) under which specific purchase orders can be issued—on a demand driven basis—at the pricing levels established in the FA. When the need arises for the commodities/services described in the FA, the Project will issue a purchase order to the FA-holder. If there are multiple FA-holders as a result of this ITT, the purchase order will be issued to the FA-holder that presents value for money for that specific order, based on price and delivery time.
- k) Tenders are encouraged to view [Chemonics Data Privacy Policies](#) to see how we process your personal data.

умовами Кімонікс. Копія повного тексту умов надається на запит.

- i) Договір, укладений у результаті цього Тендеру, оформлюється лише з компанією, яка подавала тендерну пропозицію у відповідь на це ITT; оплата за надані за таким Договором Товари чи Послуги третім сторонам не здійснюватиметься.
- j) Тільки для Рамкових угод: будь-який договір за результатами цього Тендеру буде укладений у формі Рамкової угоди (РУ). Проект планує підписати одну (або декілька) РУ, в рамках яких укладатимуться договори про закупівлю конкретних обсягів товарів/послуг – коли виникатиме потреба – за цінами, встановленими в РУ. Коли виникатиме потреба у товарах/послугах, описаних у Рамковій угоді, Проект укладатиме договір про закупівлю з контрагентом за Рамковою угодою. Якщо за результатами цього Тендеру буде укладено рамкові угоди з декількома контрагентами, то договір про закупівлю укладатиметься з тим контрагентом, умови якого забезпечують оптимальне співвідношення ціни та якості для цього конкретного договору з точки зору ціни та строків виконання.
- k) Учасникам тендеру рекомендується ознайомитися з [Політикою конфіденційності даних Кімонікс](#), в якій описано, як обробляються ваші персональні дані.